



# KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

## INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

**Epealdia / Período: AZAROA 2019 / NOVIEMBRE 2019**





1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	<b>Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua</b> / Personas atendidas en la zona de Administración	<b>Pertsona kopurua</b> / N° personas: <b>782</b> ( E-M / G-H)
	<b>Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman</b> / Gestión de citas con trabajadoras sociales	<b>Hitzordu kopurua</b> / N° de citas: <b>397</b> <b>Bisita kopurua</b> / N° de visitas: <b>50</b> <b>Urgentizko hitzorduak</b> / Citas urgentes: <b>13</b>
	<b>Eskaerak jaso, baloratu eta orientazioa eman</b> / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	<b>Tramitazio kopurua eta kontzeptuak</b> / N° de tramitaciones y conceptos: <a href="#">Azaroa-Noviembre</a>
Etxez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	<b>Arquisocial kanpoko enpresakin goizeko 7tatik 22ak bitartean ematen den zerbitzua koordinatu</b> / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece de 7 a 22 horas a través de la empresa externa Arquisocial.	<b>Arreta eman den etxebizitza kopurua</b> / N° de domicilios atendidos: <b>220</b> <b>Ordu kopuru totala</b> / Total de horas: <b>4.741,70</b> <b>Altak/ Altas:</b> <b>8</b> <b>Bajas / Bajas:</b> <b>9</b>
	<b>Udaletxeko 19 etxeko laguntzaileen bidez 9tatik 13tara ematen den zerbitzua koordinatu</b> / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece a través de las 19 auxiliares domiciliarias municipales que trabajan de 9 a 13h	<b>Arreta eman den etxebizitza kopurua</b> / N° de domicilios atendidos: 47 <b>Ordu kopuru totala/ total de horas:</b> <b>1.073,25</b> <b>Altak/ Altas:</b> <b>1</b> <b>Bajak / Bajas:</b> <b>1</b>

**AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA**

Ciudadanía



**ERRETERIAKO UDALA**

Herritarrak

<p><b>Egoera ekonomiko eskasean dauden Erreteriarako familiei diruz lagundu</b> / Tramitar ayudas económicas a aquellas personas o familias en dificultad económica.</p>	<p><b>Gizarte Larriedietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu</b> / Recoger y valorar solicitudes de ayuda de emergencia social</p>	<p><b>Hilabetean onartutako eskaerak</b> / Solicitudes decretadas en el mes: <b>61</b></p>
<p><b>Zailtasun egoeran dagoen Hautzaro eta nerabeen arreta</b> / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad</p>	<p><b>Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso, baloratu eta tramitatu</b> / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales</p>	<p><b>Eskaera kopurua</b> / Nº de Solicitudes: <b>2</b></p>
<p><b>Zailtasun egoeran dagoen Hautzaro eta nerabeen arreta</b> / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad</p>	<p><b>Expediente irekiak</b> / Expedientes activos</p>	<p><b>Jakinarazpenak</b> / Notificación: <b>7</b></p> <p><b>Azterketak</b> / Investigación : <b>6</b></p> <p><b>Kasu plana</b> / Plan de caso: <b>1</b></p> <p><b>EZIA balorazioa</b> / Valoración EZIA : <b>4</b></p> <p><b>Eskuhartze hezitzailea edo/eta terapeutikoa</b> / Intervención educativa y/o terapéutica : <b>72</b></p> <p><b>-Udalekoak</b> / Municipal: <b>14 Aldundikoak/ Foral: 58</b></p> <p><b>Hasierako azterketa</b> / Pre-investigación: <b>104</b></p> <p><b>Jarraipena</b> / Seguimiento: <b>84</b></p> <p><b>EEL / SAD</b> : <b>1</b></p> <p><b>Protocolo Pos. Abuso Sexual: 1</b></p> <p><b>GUZTIRA</b> / TOTAL : <b>280</b></p>
<p><b>Zailtasun egoeran dagoen Hautzaro eta nerabeen arreta</b> / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad</p>	<p><b>Maiatzan Hautzaroko udal gizarte laguntzaileek lan egin duten familia kopurua eta egindako ekintza kopurua</b> / Nº de familias con las que las Trabajadoras Sociales han intervenido en mayo y nº de acciones realizadas.</p>	<p><b>Familia kopa</b> / Nº de Familias: <b>118</b></p> <p><b>Egindako ekintzak</b> / Nº de acciones: <b>325</b></p>
<p><b>Oinarrizko arreta zerbitzua: bazterkeria, genero indarkeria,</b></p>	<p><b>Expediente irekiak</b> / Expedientes activos</p>	<p><b>Gizarte laguntzaileen <u>interbentzioan</u> dauden pertsona kopurua/</b></p>



<p><b>helbarrtasun egoerak,... /</b> Programa de atención de base: exclusión social, violencia género, discapacidad,...</p>		<p>Personas en <u>intervención</u> con trabajadoras sociales: <b>224</b> (126 E-M / 98 G-H)</p> <p><b>Gizarte laguntzailearekin jarraipenean dauden pertsona kopurua/</b> Personas en <u>seguimiento</u> con trabajadoras sociales: <b>66</b> (25 E-M / 41 G-H)</p> <p><b>Bazterkeria egoeran daudenentzako Pausoz- Pauso egitasmoa /</b> Programa pausoz pausoz para personas en situación de exclusión social: 34( 11 E-M / 23G-H)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Diagnostikoa/</b> diagnóstico: 0 ( E-M / G-H)</li> <li>- <b>Laguntza puntuala /</b> Acompañamiento puntual: <b>11</b>(5 E-M /6G-H)</li> <li>- <b>Interbentzioa prozesua/</b> Proceso de interv.: <b>18</b> (5 E-M / 13G-H)</li> <li>- <b>Kudeaketa ekonomikoan laguntza /</b> Apoyo en la Gestión económica: <b>5</b> (4 E-M / 1 G-H)</li> </ul> <p><b>3 egunetako gaztelutxotik pasa den pertsona kopurua /</b> N° de personas en Gaztelutxo 3 días: <b>176</b> ( 17 E-M / 159 G-H)</p> <p><b>Gaztelutxon estantzia berezian dagoen pertsona kopurua/</b> N° de personas en Gaztelutxo estancia especial: <b>5</b> ( 4 E-M /1 G-H)</p> <p><b>Udal etxebizitzan denboraldi baterako dagoen pertsona kopurua /</b> N° de personas en Vivienda de alojamiento temporal: 1 <b>familia</b> / familias.</p> <p><b>Laguntza zerbitzuaren bidez laguntza jaso duten pertsona kopurua /</b> N° de personas en servicio de acompañamiento <b>11</b> ( 7 E-M / 4 G- M)</p> <p><b>Elkargune tailerrean partehartzaile kopurua /</b> N° de personas participantes en el taller Elkargune: <b>12</b> G-H</p>
---	--	--



		Joskintza tailerren partehartzaile kopurua/Nº de personas participantes en el taller Joskintza: 9 E-M
--	--	---

**KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultado
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	Atzerritartasun legea: Informazio eta aholkularitza saioa / Sesión de extranjería: asesoramiento e información	Parte hartu duten pertsona kopurua / Nº de personas participantes: 35 (30 E-M / 5 G-H)
Bizitza aktiboaren sustapena / Promoción de la vida activa	Aniztasun Mahaia / Mesa de la Diversidad	Parte hartu duten pertsona kopurua/ Nº de personas participantes: 17 (7 E-M / 10 G-H)
Giza Eskubideen Aldeko Jardunaldien V. Edizioa	Manuel Delgado-ren Hitzaldia / Conferencia	Parte hartu duten pertsona kopurua/ Nº de personas participantes: 8 (2 E-M / 6 G-H)
Giza Eskubideen Aldeko Jardunaldien V. Edizioa	“Musika Plaza”-ren Proiektzioa + solasaldia / Proyección y debate	Parte hartu duten pertsona kopurua/ Nº de personas participantes: 26 (12 E-M / 14 G-H)
Giza Eskubideen Aldeko Jardunaldien V. Edizioa	“Ateak zabalduz”-en Proiektzioa + solasaldia / Proyección y debate	Parte hartu duten pertsona kopurua/ Nº de personas



		participantes: <b>42</b> (12 E-M / 30 G-H)
<b>Giza Eskubideen Aldeko Jardunaldien V. Edizioa</b>	<b>Brigitte Vasallo-ren Hitzaldia / Conferencia</b>	<b>Parte hartu duten pertsona kopurua/</b> N <sup>a</sup> de personas participantes: <b>60</b> (10 E-M / 50 G-H)
<b>Giza Eskubideen Aldeko Jardunaldien V. Edizioa</b>	<b>Erakusketa: "Eskubideak defendatzen bizitzea" / Exposición</b>	<b>Parte hartu duten pertsona kopurua/</b> N <sup>a</sup> de personas participantes: <b>108</b> (59 E-M / 49 G-H)

**BERDINTASUNA / IGUALDAD**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Ahalduntze pertsonala eta soziala bultzatzea. Emakumeen Ahalduntzea /</b> Promoción del empoderamiento personal y social. Empoderamiento de las mujeres.	<b>Antzerkia Erradikalak ginen / Teatro</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>36</b> (34 E-M / 2 G/H )
	<b>Dokumentala Volar / Documental</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>30</b> E-M
	<b>Hitzaldia: Nola hobetu dezakegu indarkeria jasaten duten emakumeei ematen zaaien arreta? / Charla: ¿Cómo mejorar la atención a mujeres que enfrentan violencia?</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>15</b> (14 E-M / 1 G/H )



	<b>Errenteria tratu onen alde Erakusketaren bisita eta Emakumeen Etxearen proiektuaren aurkezpena / Visita a las exposición Errenteria tratu onen alde y presentación del proyecto de la Emakumeen Etxea</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>10</b> E-M
	<b>Orientabide juridikoa · Orientación jurídica</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>4</b> E-M
	<b>Norbanakoaren jabekuntzarako gunea / Espacio de agenciamiento individual</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>9</b> E-M
<b>Gobernu Ona / Buen Gobierno</b>	<b>Berdintasunerako Aholku Kontseilua / Consejo Asesor de Igualdad</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>8</b> E-M

**UDALTZAINGOA / POLICIA LOCAL**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa / Administración general de la Seguridad. Policía Local</b>	<b>Herritarren segurtasuna (orokorrean) / Seguridad Ciudadana (En general)</b>	<b>475</b>
	<b>Salaketen kopurua / N° de denuncias:</b>	<b>32</b>
	<b>Pertsonekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes con personas:</b>	<b>63</b>
	<b>Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes de seguridad ciudadana:</b>	<b>267</b>
	<b>Trafikoa / Tráfico</b>	
	<b>Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidencias con afecciones al tráfico:</b>	<b>672</b>
	<b>Kontrol kopurua / N° de controles:</b>	<b>10</b>



	<b>Trafiko arau kopurua / N° de regulaciones:</b>	<b>619</b>
	<b>Istripu kopurua / N° de accidentes :</b>	<b>43 (15)</b>
	<b>Arrapatze kopurua / N° de atropellos:</b>	<b>1</b>
	<b>Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (N° de intervenciones)</b>	<b>123</b>
	<b>Animaliak / Animales:</b>	<b>27</b>
	<b>Obrak / Obras:</b>	<b>1</b>
	<b>Saltokiak / Establecimientos:</b>	<b>0</b>
	<b>Zaratak / Ruidos:</b>	<b>34</b>
	<b>Salmenta / Venta:</b>	<b>9</b>
	<b>Herri Jabaria / Espacio público:</b>	<b>26</b>
	<b>Hondakin solidoak / Residuos sólidos:</b>	<b>16</b>
	<b>Administrazioa / Administración</b>	<b>Sarrerak / Entradas: 394 Irteerak / Salidas 152</b>
	<b>Hartutako animalien kopurua / N° animales albergados:</b>	<b>4</b>
	<b>Galdutako objetoak / Objetos perdidos:</b>	<b>72</b>
	<b>Formakuntza / Formación:</b>	<b>15 ordu / horas</b>
<b>Babes Zibia / Protección Civil</b>	<b>Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios</b>	
	<b>Boluntario kopurua / N° de voluntariado:</b>	<b>21</b>
	<b>Parte-hartze kopurua / N° de intervenciones:</b>	<b>2 ( 110,5 ordu)</b>
	<b>Formakuntza / Formación:</b>	<b>-</b>

HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD





HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p><b>Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/</b> Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.</p>	<p><b>Familia Gunea</b></p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: Haurrak: <b>290</b> (116 E-M / 174 G-H) Helduak: <b>283</b> ( 183 E-M / 100 G-H)</p>
<p><b>Errenteriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/</b> Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 0 y 8 años.</p>	<p><b>Familian Jolasean:</b></p> <p><b>Pablo Sorozabal plazan</b> Astearteak 17:30-19:00 / martes 17:30-19:00</p> <p><b>Markola eskolan</b> (saioak astelehenetik ostiralera aldatu dira / las sesiones se han cambiado de lunes a viernes) Astelehenak, (azaroak 4-11-18), ez da parte hartzerik egon / los lunes (4-11-18 de noviembre) no ha habido participación <b>Ostirala (azaroak 29) 17:30-19:00 / viernes (29 de noviembre) 17:30-19:00</b></p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: Haurrak: <b>23</b> ( 5 E-M / 18 G-H) Helduak: <b>2</b> (1 E-M / 1 G-H)</p> <p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: Haurrak: <b>13</b> ( 7 E-M / 6 G-H) Helduak: <b>5</b> (2 E-M / 3 G-H)</p>



<p><b>Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.</b></p>	<b>Kuadrillategi:</b>	
	<p><b>Azaroak 8</b> Noviembre Kuxkuxeroak prestatu. Xenpelarren zuhaitzak margotu.</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>20</b> ( 14 E-M / 6 G-H)</p>
	<p><b>Azaroak 15</b> Noviembre Antzerkia edo ekoizpena prestatu. Kuxkuxeroak: Nerea Eizagirre</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>23</b> ( 16 E-M / 7 G-H)</p>
	<p><b>Azaroak 22</b> Noviembre Antzerkia edo ekoizpena.</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>23</b> (14 E-M / 9 G-H)</p>
	<p><b>Azaroak 29</b> Noviembre Master chef: crep lehiaketa</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>20</b> ( 14 E-M / 6 G-H)</p>
<p><b>Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.</b></p>	<p><b>Guraso Eskola. Arazoak identifikatzeko eta aurre egiteko baliabideak /</b> Escuela de Madres y Padres: Recursos para identificar los problemas y hacer frente</p>	
	<p><b>Orereta (LH+DBH)</b></p>	
	<p><b>Azaroak 13 / 13 de noviembre (LH)</b> 17:30-19:00</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>16</b> (15 E-M / 1 G-H)</p>
	<p><b>Azaroak 12 / 12 de noviembre (DBH)</b> 17:30-19:00</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b></p>



		Participantes: <b>4</b> E-M
<b>TELLERI (LH+DBH)</b>		
<b>Azaroak 13</b> / 13 de noviembre (LH) 15:00-16:30		<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>15</b> (13 E-M / 2 G-H)
<b>Azaroak 20</b> / 20 de noviembre (DBH) 15:00-16:30		<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>1</b> E-M
<b>EGILUZE (LH+DBH)</b>		
<b>Azaroak 14</b> / 14 de noviembre (LH) 15:00-16:30		<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>10</b> ( 9 E-M / 1 G-H)
<b>KOLDO MITXELENA (LH+DBH)</b>		
<b>Azaroak 12</b> / 12 de noviembre(LH Biteri/Markola) 14:30-16:00		<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>5</b> (4 E-M / 1 G-H)
<b>Azaroak 21</b> / 21 de noviembre(DBH) 16:30-18:00		<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 4 (4 E-M / G-H)
<b>BIZARAIN (LH)</b>		
<b>Azaroak 11</b> / 11 de noviembre (LH)		<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b>



	14:30-16:00	Participantes: <b>4</b> E-M
	<b>GAMON (LH)</b>	
	<b>Azaroak 11</b> / 11 de noviembre (LH) 16:30-18:00	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>7</b> ( 7 E-M / G-H)
	<b>HH GURASO TALDEA</b>	
	<b>Azaroak 6</b> / 6 de noviembre (LH) 15:00-16:30	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>4</b> ( 4 E-M / G-H)
<b>6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo</b>	<b>LUDOTEKAK/ LUDOTECAS</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>1693</b> ( 660 E-M / 1033 G-H)
<b>13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo</b>	<b>GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 701 (241 E-M / 460 G-H)



UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Transmisioa/eta sentsibilizazioa Trasnsmisión y sensibilización	<b>19/11/14 Baga-biga emanaldiak Mikel Markez eta Eñaut Elorrietaekin DBH3ko ikasleei zuzenduak</b> 14/11/19Conciertos Baga-Biga con Mikel Markez y Eñaut Elorrieta dirigidos a escolares de 3ESO	<b>Parte-hartzaile kopurua /</b> Nº Participantes: 307
	<b>19/11/13 Mintzagun film laburren emanaldia (Niessen aretoan)</b> 13/11/19 Proyección de cortometrajes Mintzagun (Sala Niessen)	<b>Parte-hartzaile kopurua/Nº</b> participantes: <b>185</b>
	<b>azaroak 25.26.27 “Gure gazteak itzultzaile handiak “Patxi Zubizarreta eta Fernando Reyrekin. Herriko LHko ikasleei zuzendua. Liburutegiarekin elkarlanean.</b> 25,26,27 de noviembre”Gure gazteak itzultzaile handiak” con Patxi Zubizarreta y Fernando Rey. Dirigio al alumnado de Primaria. En colaboración con la biblioteca.	<b>178 ikasle eta 12 irakasle</b> 178 alumnos/as y 12 profesores/as
	<b>19/11/27 “Agur Etxebeste” filmaren emanaldia euskara ikasleentzat</b> 27/11/19 Proyección del film “Agur Etxebeste” dirigido al alumnado de los euskaltegis	<b>120 ikasle /</b> alumnos/as
	<b>19/11/28 “Bertso Harriak” hitzaldia. Koldo Izagirrereren eskutik</b> 28/11/19 Conferencia “Bertso Harriak” de la mano de Koldo Izagirre.	<b>36 entzule /</b> oyentes
	<b>19/11/29 OARSOARRAK sariak. Nere Mujika eta Kantujira</b> 29/11/19 Premios OARSOARRAK. Nere Mujika y Kantujira.	<b>196 ikusle /</b> expectadores.



KULTURA / CULTURA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p><b>Herri mailako kultur gintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes</b></p>	<p><b>Herri mailako kultur ekimenak antolatzea /</b> Producción cultural popular</p>	<p><b>Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua /</b> Subvenciones ordinarias. Nº de actividades organizadas por agentes: <b>16</b></p>
		<p><b>Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: 21</b></p>
		<p><b>Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / Nº de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: 6</b></p>
	<p><b>Inauteriak / carnavales</b></p>	<p><b>Inauteri batzordeak egindako bilera kopurua / Carnavales. Nº de reuniones de la comisión: 1</b></p>
		<p><b>Inauteri batzordean parte hartu zuten kide kopurua / Nº de participantes en la Comisión de carnavales: 20 (14 E-M / 6 G-H)</b></p>
		<p><b>Inauterietako gaia (joastailuak eta jolasak) aukeratzeko jasotako botu kopurua / Nº de votos recibidos para la elección del tema (juegos y juguetes): 603</b></p>
<p><b>Film Laburren jaialdia / Festival de cortos</b></p>	<p><b>Film laburren jaialdiko lehiaketan parte hartu duten laburren kopurua / Nº de cortos participantes en el concurso del Festival de Cortos: 890</b></p>	
	<p><b>Sailkatutako film labur kopurua/ nº de cortos seleccionados: 32</b></p>	



		<b>Jaialdian antolatutako ekimen kopurua</b> / nº de actividades programadas en el festival: <b>5</b>
	<b>San Tomas</b>	<b>San Tomas Batzordeak egindako bilera kopurua</b> / Nº de reuniones de la comisión de Santo Tomás: <b>2</b> <b>San Tomas batzordean parte hartu zuten kide kopurua</b> / Nº de participantes en la comisión de Santo Tomás: <b>21</b> (13 E-M / 8 G- H)
	<b>Aretoen erabilera</b> / Utilización de las salas	<b>Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua</b> / Utilización de las salas. Nº de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso): <b>26</b>
<b>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu</b> / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	<b>Erakusketak</b> / Exposiciones	<b>Erakusketa kopurua</b> / Nº de exposiciones: - <b>Eragileek antolatutakoak</b> / Organizadas por agentes: <b>4</b> - <b>Udalak antolatutakoa</b> / Organizadas por el Ayuntamiento: <b>1</b>
	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa</b> / Programación de Artes Escénicas y Música	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira.</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº espectáculos en total: <b>15</b> - <b>Udalak antolatutakoa</b> / Organizadas por el Ayuntamiento: <b>7</b> - <b>Eragileek antolatutakoak</b> / Organizadas por agentes: <b>8</b> <b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de teatro: <b>2</b> - <b>Udalak antolatutakoa</b> / Organizadas por el Ayuntamiento: <b>1</b> - <b>Eragileek antolatutakoak</b> / Organizadas por agentes: <b>1</b>



		<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza ikuskizun kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de Danza: 2</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa /</b> Organizadas por el Ayuntamiento: <b>2</b></li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak /</b> Organizadas por agentes: <b>0</b></li> </ul>
		<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Musika ikuskizun kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de Musika: 2</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa /</b> Organizadas por el Ayuntamiento: <b>1</b></li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak /</b> Organizadas por agentes: <b>1</b></li> </ul>
		<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Beste diziplinetako ikuskizun kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de otras disciplinas: 9</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa /</b> Organizadas por el Ayuntamiento: <b>3</b></li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak /</b> Organizadas por agentes: <b>6</b></li> </ul>
<p><b>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu /</b> Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa /</b> Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurrentzako ikuskizun kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos infantiles: 1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa /</b> Organizadas por el Ayuntamiento: <b>1</b></li> </ul>
<p><b>Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta baloratzeko erremintak eskeini /</b> Acercar las Artes escénicas y la música al público en general y facilitar herramientas para su</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa /</b> Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintza kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de teatro: 0</p> <p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediaziorako ekintza kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de danza: <b>0</b></p>





comprensión y valoración		<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil: 0</b>
		<b>Antzerki tailerrak. Tailer monografiko kopurua / Talleres de teatro. Nº de talleres monográficos: 0</b>
<b>Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura</b>	<b>Komunikazioa / Comunicación</b>	<b>Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua / Comunicación. Nº de boletines difundidos: 4</b>
		<b>Komunikazioa. Hedatutako buletin hartzaille kopurua / Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos: 2.200</b>
		<b>Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua / Comunicación. Nº de socios y socias de la tarjeta de Cultura: 3.298</b>
<b>Herriko ondarearen transmisioa eta garapena / Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal</b>	<b>Museoak / Museos</b>	<b>Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Museos. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: 78 (63 E-M / 15 G-H)</b>
	<b>Erakusketak / Exposiciones</b>	<b>Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Exposiciones. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: 788 (484 E-M / 304 G-H)</b>
	<b>Egonaldiak / Residencias</b>	<b>Egonaldiak. Egonaldi Kopurua / Residencias. Nº de residencias: 2</b>
<b>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</b>	<b>Erakusketak / Exposiciones</b>	<b>Erakusketak. Irekiera egun kopurua / Exposiciones. Nº de días de apertura: 28</b>
	<b>Museoak / Museos</b>	<b>Museoak. Irekiera egun kopurua / Museos. Nº de días de apertura: 11</b>
		<b>Museoak. Bisita gidatu kopurua / Museos. Nº de visitas guiadas: 1</b>
	<b>Udaletik haratagoko proiektuak / Proyectos supramunicipales</b>	<b>Sareak sortu. Herritik kanpoko erakundeekin bilera kopurua. / Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales: 1</b>



	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa /</b> Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua. /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores: <b>1.971</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa /</b> Organizadas por el Ayuntamiento: 1.134</li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak /</b> Organizadas por agentes: 837</li> </ul>
--	--	---

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p><b>HELDUAK /</b> Adultos +<b>HAURRAK /</b> Infantil  <b>Irakurketa sustatzea /</b> Promoción de la lectura  <b>Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea /</b> Cultura y Promoción de la lectura,, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas.  <b>Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables</b>  <b>Euskara bultzatzea /</b> Inculcar el uso del euskera.  <b>Euskal literatura sustatzea /</b> Promocionar la literatura vasca  <b>Liburutegia ezagutzea /</b> Conocer la biblioteca</p>	<p><b>Literatur solasaldiak (4 saio) /</b> Tertulias literarias (4 sesiones)</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua /</b> Número de Participantes: <b>37</b> (33 E-M / 4 G-H)</p>
	<p><b>Irakurketa erraza (4 saio) /</b> Lectura fácil (4 sesiones)</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua /</b> Número de Participantes:<b>18</b> (12 E-M / 6 G-H)</p>
	<p><b>Hitzaldiak (saio 2) /</b> Charlas (2 sesiones)</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua /</b> Número de Participantes: <b>42</b> (34 E-M / 8 G-H)</p>
	<p><b>Formakuntza /</b> Formación</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua /</b> Número de Participantes: 46 (31 E-M / 15 G-H)</p>
	<p><b>Topaketak: Irakurketa erraza (5 egun) /</b> Encuentros: Lectura fácil (5 días)</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua /</b> Número de Participantes: 73 (44 E-M / 29 G-H)</p>
	<p><b>Bisitak Haur Lib. /</b> Visitas Bib. Infantil</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua /</b> Número de</p>



		Participantes: <b>157</b> (81 E-M / 76 G-H)
	<b>Formakuntza / Formación</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 77</b> (50 E-M / 27 G-H)
	<b>Ipuin kontaketa tematikoa: Sorgina txirulina(2 saio)</b> / Cuenta cuentos tematico (2 saio)	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 108</b> (72 E-M / 36 G-H)
	<b>Irakurketa ozenki+ikus solasaldia (2 saio) /</b> Escuchando lecturas+tertulia-cinema (2 sesiones)	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 39</b> (25 E-M / 14 G-H)
	<b>Irakurketa klubak 3-5 urte (7 saio) / Club de lectura</b> 3-5 años (7 sesiones)	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 99</b> (68 E-M / 31 G-H)
	<b>Hizkuntza politika elkalanean eta Ikastetxeekin:</b> <b>Gure gaztetxoak itzultzaile handiak (9 saio) / En</b> colaboración con Hizkuntza politika y Centros escolares <b>Gure gaztetxoak itzultzaile handiak (9 saio)</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 199</b> (91 E-M / 108 G-H)



KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Bizimodu aktiboa sustatzea (Osasuna eta parte-hartzea sustatzea) / Promoción de la Vida Activa (Promover la salud y la participación)</b>	<b>Ciclo Long Jardunaldia / Jornada</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 20</b> (9 E-M / 11 G-H)
		<b>Harpidedun Kopura / Número de Personas Abonadas: 13.086</b> (6.190 E-M / 6.896 G-H)
		<b>Kirol instalazioetarako sarbide kopurua / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: 39.553</b> (19.476 E-M / 20.077 G-H)
<b>Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua) / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)</b>	<b>Ohiko jarduera (Guztionezko jarduera) / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)</b>	<b>Ikastarogile Helduen Kopurua / Número de Cursillistas Personas Adultas: 699</b> (573 E-M / 126 G-H)
		<b>Ikastarogile Haurren Kopurua / Número de Cursillistas Infantiles: 815</b> (351 E-M / 464 G-H)
		<b>Doako jarduera fisikoko programetan dagoen pertsona kopurua / Número de Personas en Programas de Actividad Física</b>



		Gratuitos: <b>73</b> (62 E-M / 11 G-H)
		<b>Futbol-7 Txapelketa. Partida kopurua</b> / Torneo Fútbol-7: Número de Partidos: <b>50</b>
	<b>Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua)</b> / Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)	<b>Eskola Kirolartida kopurua</b> / Deporte Escolar. Número de Partidos: <b>85</b>
		<b>Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua</b> / Deporte Federado. Número de Partidos: <b>179</b>
<b>Parte-hartzea Sustatzea</b> / Promoción de la Participación	<b>Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak</b> / Reuniones del Consejo Asesor del Deporte	<b>Azaroak 5</b> Noviembre



2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Progra ma	Deskribapena - Descripción	Behin betiko Aurrekontuak Presupuestos Definitivos	Baimendua Autorizado	Erabilia Dispuesto	Onartutako Obligazioak Obligaciones Reconocidas	Exekuzio % Ejecución
13000	<b>Segurtasun eta Babes Zibilaren Administrazioa</b> / Seguridad y Protección Civil. Administración	5.415.003,56	4.993.819,83	4.915.621,58	4.858.323,89	89,72 %
13500	<b>Babes Zibila</b> / Protección Civil	13.650,00	11.954,51	11.235,31	10.570,31	77,44 %
23000	<b>Gizarte Zerbitzu Orokorrak</b> / Servicios Sociales Generales	607.598,66	575.155,71	574.048,08	563.875,06	92,80 %
23020	<b>Lankidetzeta eta Garapena</b> / Cooperación y Ayuda al Desarrollo	145.853,65	143.723,19	143.701,42	102.598,17	70,34 %
23100	<b>Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak</b> / Servicios Sociales Base	166.292,88	150.559,70	150.559,70	150.559,70	90,54 %
23110	<b>Etxez Etxeko Laguntza-Zerbitzua</b> / Servicios Ayuda Domicilio	1.886.124,89	1.779.853,88	1.779.853,88	1.493.503,53	79,18 %
23130	<b>Gizarte Larrialdietarako Laguntzak</b> / Ayudas Emergencia Social	1.066.000,00	1.066.000,00	743.780,80	740.251,36	69,44 %
23150	<b>Berdintasuna</b> / Igualdad	381.593,19	311.989,73	291.894,82	288.625,71	75,64 %



23151	<b>Emakumeen Etxea / Casa de las Mujeres</b>	68.660,00	54.359,73	53.272,11	45.743,17	66,62 %
23160	<b>Haurtzaroa eta Nerabetasuna / Infancia y Adolescencia</b>	959.173,37	923.744,77	905.944,45	776.114,81	80,91 %
23170	<b>Hirugarren Adina / Tercera Edad</b>	698.684,91	511.913,27	508.313,27	467.556,26	66,92 %
23180	<b>Haurtzaroa / Infancia</b>	549.302,00	486.319,79	481.269,23	388.950,00	70,81 %
23190	<b>Zaharren Egoitza / Residencia Ancianos</b>	907.827,87	890.127,95	890.127,95	890.127,95	98,05 %
24100	<b>Enpleguaren Sustapena / Fomento Empleo</b>	588.448,96	108.759,47	101.356,47	62.039,86	10,54 %
32000	<b>Hezkuntza Admin Orokorra / Administración General Educación</b>	487.307,87	396.051,13	395.972,83	395.935,50	81,25 %
32300	<b>Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeak / Educación Infantil y Primaria</b>	1.034.895,46	938.463,53	935.690,06	781.112,39	75,48 %
32610	<b>Errenteria Musikal</b>	1.653.432,98	1.521.381,35	1.521.381,35	1.521.381,35	92,01 %
32620	<b>Hezkuntzako Jarduerak / Actividades Educación</b>	229.806,78	217.393,19	212.536,30	169.284,32	73,66 %
32630	<b>Guraso Eskola / Escuela de Padres y Madres</b>	35.000,00	25.030,40	25.030,40	19.079,20	54,51 %
32700	<b>Herritarren Bizikidetzaren Sustatzea / Promoción Convivencia Ciudadana</b>	109.507,89	89.996,27	89.996,27	89.856,27	82,05 %
32703	<b>Nazioarteko Lankidetzaren Sustatzea / Colaboración Internacional</b>	18.133,80	18.133,80	18.133,80	18.133,80	100,00 %



32710	<b>Bizikidetzta Sustatzea / Fomento de la Convivencia</b>	110.500,00	86.602,96	86.520,82	70.640,39	63,93 %
32720	<b>Giza Eskubideak / Derechos Humanos</b>	25.203,00	24.677,08	24.677,08	6.965,58	27,64 %
33000	<b>Kulturaren Admin Orokorra / Administración General. Cultura</b>	956.131,05	805.867,08	681.623,78	647.667,28	67,74 %
33210	<b>Liburutegi Publikoak / Bibliotecas Públicas</b>	1.538.637,98	1.320.734,78	1.264.369,88	570.384,46	37,07 %
33300	<b>Kultura-Ekipamenduak / Equipamientos Culturales</b>	88.677,79	58.668,97	58.383,00	51.894,21	58,52 %
33310	<b>Errenteria Hiria Niessen</b>	205.133,35	182.752,85	181.900,26	142.774,81	69,60 %
33320	<b>Merkatuzar</b>	92.836,63	84.032,40	82.633,03	60.688,71	65,37 %
33330	<b>Lekuona</b>	5.477.807,41	6.743.764,79	5.928.250,08	1.024.513,62	18,70 %
33340	<b>Beste Kultur Ekipamendua / Otros Equipamientos Culturales</b>	96.750,00	41.394,22	38.581,79	28.271,19	29,22 %
33400	<b>Kulturaren Sustapena / Promoción Cultura</b>	1.466.077,47	1.231.828,34	1.194.717,77	967.864,82	66,02 %
33510	<b>Euskara</b>	706.642,04	630.115,31	493.685,30	467.440,99	66,15 %
33520	<b>Euskaltegi</b>	617.006,85	539.545,21	539.045,21	529.103,82	85,75 %
33610	<b>Kultur Ondarearen Babesa eta Kudeaketa / Protección y Gestión Patrimonio Cultural</b>	8.000,00	8.000,00	6.707,03	0,00	0,00 %
33710	<b>Jubilatuoen Etxea / Hogares Personas Jubiladas</b>	294.699,21	276.442,69	273.909,74	235.351,41	79,86 %





33720	<b>Gazteria / Juventud</b>	863.581,85	851.444,16	736.337,89	629.475,05	72,89 %
33800	<b>Herri-Jaiak Eta Ospakizunak / Fiestas y Festejos</b>	379.809,66	365.651,46	362.826,26	341.382,74	89,88 %
34000	<b>Kirolaren Admin Orokorra / Administración General Deporte</b>	175.576,91	151.255,48	151.255,48	151.114,59	86,07 %
34110	<b>Klubak (Kirol Federatua) / Clubes (Deporte Federado)</b>	388.277,30	353.620,39	352.308,40	269.020,88	69,29 %
34120	<b>Futbol 7 Txapelketa / Torneo Fútbol 7</b>	21.000,00	21.000,00	17.889,41	17.889,41	85,19 %
34130	<b>Eskola Kirola / Deporte Escolar</b>	172.100,00	159.113,22	158.186,68	146.254,73	84,98 %
34140	<b>Kirola Denontzat / Deporte para Todos</b>	110.000,00	68.270,98	68.198,98	68.197,98	62,00 %
34200	<b>Kirol Instalazioak / Instalaciones Deportivas</b>	93.000,00	179.391,31	130.707,70	120.979,98	130,09 %
34210	<b>Instalazio Nagusiak / Instalaciones Principales</b>	725.908,07	479.644,65	457.185,67	404.165,36	55,68 %
34220	<b>Beste Instalazioak / Otras Instalaciones</b>	1.294.889,54	1.241.613,33	274.955,85	266.609,80	20,59 %
34230	<b>Kluben Lokalak / Locales Clubes</b>	14.000,00	8.205,58	8.034,69	8.034,68	57,39 %
43200	<b>Informazio Turistikoa / Información Turística</b>	473.600,00	19.726,95	19.726,95	18.371,01	3,88 %
43300	<b>Enpresa-Garapena / Desarrollo Empresarial</b>	672.668,31	592.362,19	30.319,24	0,00	0,00 %
46300	<b>Ikerkuntza Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua / Investigación Científica, Técnica y Aplicada</b>	55.240,50	55.240,50	49.880,50	43.880,50	79,44 %



49200	<b>Ezagutzearen Kudeaketa / Gestión del Conocimiento</b>	52.000,00	21.125,12	21.125,12	19.052,88	36,64 %
<b>GUZTIRA - TOTAL</b>		<b>34.198.053,64</b>	<b>31.816.823,20</b>	<b>28.443.663,67</b>	<b>21.141.613,49</b>	<b>61,82%</b>



3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.

ESLEIPENAK / ADJUDICACIONES REALIZADAS

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga
<b>Beraungo kirolgunea birgaitzeko lanak egitea. A Jarduketa: Atletismoko estalkia. Exekuzio Proiektuko obrak/ Obras definidas en el Proyecto de ejecución para la rehabilitación de la zona deportiva de Beraun. Actuación A: Cubierta de atletismo</b>	<b>CONSTRUCCIONES MOYUA, S.L.</b>	<b>859.363,85€</b> (%21 <b>BEZ</b> <b>barne</b> ) (21% IVA incluido)	<b>716.623,52€</b> (%21 <b>BEZ</b> <b>barne</b> ) (21% IVA incluido)	<b>2019/11/19</b> 19/11/2019	<b>20 aste</b> 20 semanas	<b>EZ</b> NO



4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (\*)

Saila Departamento	Lang. kopurua Personal	Lang. Ordezkatua Personal sustituido	Lanorduak Horas laborables	Absentismoa Orduak (%) Absent. Horas (%)	Siniestralidad Personas -(%) Ezbehar tasa Langileak - (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%)	Murrizketa Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación familiar	Eszedentzia Langile zenbakia Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang. zenbakia Maternidad Nº personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
<b>Gizarte Zerbitzuak</b> Servicios Sociales	%100 lanaldia/ jornada : <b>37</b> %57 lanaldia/ jornada : <b>12</b>	8	4.550	1.226 (20,74%)	1 (2,04%)	88 (1,49%)	3	1	0	0
<b>Aniztasuna</b> Diversidad	<b>2</b>	1	283	0	0	0	0	1	0	0
<b>Berdintasuna</b> Igualdad	<b>2</b>	0	278	0	0	0	0	0	0	0
<b>Udaltzaingoa</b> Policía Local	<b>82</b>	2	9.967	984 (8,39%)	2 (2,44%)	18 (0,15%)	0	2	0	0
<b>Hezkuntza eta Gazteria</b> Educación y Juventud	<b>12</b>	0	1.456	0	0	0	0	0	0	0
<b>Hizkuntza Politikoa</b> Política Lingüística	<b>17</b>	2	2.203	217 (9,12%)	0	0	0	0	0	0
<b>Kultura</b>	%100 lanaldia/	1	1.613	259 (12,78%)	0	33 (1,63%)	0	0	0	0



Cultura	jornada : 11 %60 lanaldia/ jornada: 1 %57 lanaldia/ jornada: 1 %53,25 lanaldia/ jornada: 1 %44,81 lanaldia/ jornada: 1 %53,90 lanaldia/ jornada: 1 %78,57 lanaldia/ jornada: 1									
Liburutegia	10	0	1.210	0	0	58 (4,14%)	0	0	0	0
Biblioteca										
Kirolak	3	0	424	0	0	0	0	0	0	0
Deportes										

(\*)

<b>1.- LANGILE KOP.:</b> sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	<b>1.-PERSONAL:</b> es el nº de trabajadores/as real del área, independientemente de sus situación (baja, excedencia...)
<b>2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK:</b> edozein arrazoi dela-eta ordezkatura dauden langileak baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	<b>2.-PERSONAL SUSTITUIDO:</b> es el nº de trabajadores/as sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
<b>3.- LANORDUAK:</b> hilabetean lan egindako ordu-kopuru <b>ERREALA</b> , ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	<b>3.- HORAS LABORABLES:</b> es el nº <b>REAL</b> de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias y vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación".
<b>4.- ABSENTISMOA:</b> ABAgatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %k erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	<b>4.- ABSENTISMO:</b> es el nº de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
<b>5.-EZBEHAR-TASA:</b> zenbat pertsonak izan duten lan-istripuen bat dena delako hilabetean (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek	<b>5.-SINIESTRALIDAD:</b> es el nº de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes



<i>eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.</i>	<i>anterior no se vuelve a tener en cuenta.</i>
<b>6.- PRESTAKUNTZA ORDUAK:</b> <i>Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.</i>	<b>6.- HORAS DE FORMACIÓN:</b> <i>Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.</i>



5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Sentsibilizazio ekintza /</b> Acción de Sensibilización	<b>Sentsibilizazio Tailerrak Errenteriako Ikastetxeetan (Gipuzkoako Sos! Arrazakeria) /</b> Taller Sensibilización	<b>Urtarrilean zehar /</b> A lo largo de Enero

BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Parte-hartzea sustatzea /</b> Promover la Participación. <b>Emakumeen Ahalduntzea /</b> Empoderamiento de las Mujeres	<b>Emakumeen Etxeko hilabeteko programazioa /</b> Programación mensual de la Emakumeen Etxea	<b>Urtarrila /</b> Enero
<b>Parte-hartzea sustatzea /</b> Promover la Participación.	<b>Berdintasunerako Kontseilua /</b> Consejo de Igualdad	<b>Urtarrilak 15</b> Enero



UDAL HIZKUNTZA POLITIKOA / POLITICA LINGÜISTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA / Fecha
Transmisioa /transmisión	<b>Euskaltegietan izena emateko epea zabaltzen da.</b> Se abre el plazo de matrícula en los euskaltegi.	<b>Urtarrila / Enero</b>
Euskaraldia	<b>Herri batzordea osatzeko deia</b> Se convoca la comisión de la villa	<b>Urtarrila / Enero</b>

HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/</b> Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.	<b>Familia Gunea</b>	<b>Urtarrila / Enero</b>
<b>Errenteriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/</b> Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 0 y 8 años.	<b>Familian Jolasean:</b>	
	Pablo Sorozabal plazan	<b>Urtarrilak 7-14-21-28 Enero</b>
	Markola eskolako patioan	<b>Urtarrilak 10-17-24-31 Enero</b>





<b>Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu /</b> Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.	<b>Kuadrillategi</b>	
	Ekintzak zehazteko	<b>Urtarrilak 10-17-24-31</b> Enero
<b>Aisialdi eskaintza hezitzailea / Oferta de tiempo libre educativo</b>	<b>LUDETEKAK</b> <b>Neguko oporrak /</b> Vacaciones de invierno	<b>Urtarrilak 2-3-4</b> Enero

**KULTURA /CULTURA**

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Herri mailako kulturaintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/</b> Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	<b>Eragileen ekimenak /</b> Actividades de agentes	<b>Urtarrilean zehar /</b> A lo largo de Enero
	<b>Eragileekin bilera /</b> Reuniones con los agentes	<b>Urtarrilean zehar /</b> A lo largo de Enero
	<b>Inauterietako batzordea /</b> Comisión Carnavales	<b>Urtarrilak 16</b> Enero
	<b>Auzoetako jaiak batzordea /</b> Reunión comisión fiestas barrio	<b>Urtarrilak 23</b> Enero
	<b>San Tomas batzarra/</b> Santo Tomás reunión	<b>Urtarrilean zehaztu gabe/</b> Enero sin determinar



	<b>Madalenetako jai batzordea / Comisión Fiestas de Madalenas</b>	<b>Urtarrilak 31</b> Enero
<b>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura</b>	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:</b>	<b>Urtarrilak 10-11</b> Enero "Gaukoak" Kukai
	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:</b>	<b>Urtarrilak 12</b> Enero "Oskara" Kukai
<b>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</b>	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:</b>	<b>Urtarrilak 31</b> Enero "KAXkarot" Atx teatroa
<b>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</b>		
	<b>Erakusketak / Exposiciones: Harria (Xenpelar Etxea)</b>	<b>Abenduak 16</b> Diciembre - <b>Urtarrilak 18</b> Enero



LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p><b>HELDUAK</b> / Adultos + HAURRAK / Infantil</p> <p><b>Irakurketa sustatzea</b> / Promoción de la lectura</p> <p><b>Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea</b> Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Kultura eta Promoción de la lectura, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas.</p> <p><b>Kultura sustatzea. Bizi-ohitura</b> / Promover la cultura y hábitos de vida saludables</p> <p><b>Euskara bultzatzea</b> / Inculcar el uso del euskera. (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p><b>Literatur solasaldiak (2 saio)</b> / Tertulias literarias (2 sesiones)</p>	<p><b>urtarrilak</b> 7,15 enero</p>
	<p><b>Irakurketa erraza (6 saio)</b> / Lectura fácil (6 sesiones)</p>	<p><b>urtarrilak</b> 8,13,15,22,27,29 enero</p>
	<p><b>Irakurketa erraza, Mintzalaguna</b> / Lectura fácil, Mintzalaguna</p>	<p><b>urtarrilak</b> / enero</p>
	<p><b>Adimena bizkortzen</b> / Ejercitando el cerebro</p>	<p><b>urtarrilak</b> / enero</p>
	<p><b>Hitzaldiak: Elikadura(saio 2)</b> / Charlas: alimentación (2 sesión)</p>	<p><b>urtarrilak</b> 9,23 enero</p>
	<p><b>Formakuntza / Formación</b></p>	<p><b>urtarrilak</b> / enero</p>
	<p><b>Irakurketa ozenki (4 saio)</b> / Irakurketa ozenki (4 sesiones)</p>	<p><b>urtarrilak</b> 8,15,22,29 enero</p>
	<p><b>Irakurketa klubak 3-5 urte (3 saio)</b> / Club de lectura 3-5 años (3 sesiones)</p>	<p><b>urtarrilak</b> 14, 21, 28 enero</p>
	<p><b>Irakurketa klubak 6-8 urte (3 saio)</b> / Club de lectura 6-8 años (3 sesiones)</p>	<p><b>urtarrilak</b> 14, 21, 28 enero</p>



**KIROLAK / DEPORTES**

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Bizimodu Aktiboa Sustatzea /</b> Promoción de la Vida Activa	<b>Eskubaloiazen Gabon Kopa /</b> Copa de Navidad de Balonmano	<b>Urtarrilak 3</b> Enero
	<b>Orientazioa GOT Jardunaldia /</b> Jornada de Orientación GOT	<b>Urtarrilak 4</b> Enero